

UUTISPYÖRÄ

manner

120
manner
1890-2010

M A N N E R I N T I E D O T U S L E H T I 2 0 1 0



Juho Manner aloitti toiminnan vuonna 1890



Tapio Manner vuonna 2010



**Manner vuodesta
1890 vuoteen 2010 s. 2-4**

**Pyöräutisia s. 5
Vuoden jälleenmyyjä s. 5**

**Mannerille RED DOT -
muotoilukilpailun voitto s. 3**

**Manner UK myy pyörät
Englannissa s. 6**



Manner vuodesta 1890 vuoteen 2010

1890 – 1900

Läkkiseppä Juho Manner perusti Mannerin Konepajan Hankoon 1890. Tuotteina olivat tällöin kotitalousastiat ja peltikatot. Myöhemmin muita työkohteita olivat Bengtskärin majakan rautarakenteet, vesi- ja viemäriverkon rakennus, laivankorjaus ja linnoitus-



Hangon keksin peltisiä keksirasioita

työt. Ensimmäiset teolliset tuotteet olivat itse kehitetyillä työkaluilla valmistetut Hangon Keksien peltiset keksirasiat.

1910 – 1920

Konepajan johtoon 1917 tullut Yrjö Manner laajensi tehtaan toimintaa Hangossa. Pitkädulle valmistui uusi valimo vuonna 1926. Osoite on sama, missä yritys toimii vielä tänäkin päivänä. Korkeat ja pitkät rautarakennetyöt, kuten radiomastot ja sillat, olivat Mannerin tuoteohjelmassa.



Manner valmisti ja pystytti Hangon radiomaston.

Tilaustöiden ohella kehitettiin omia sarjavalmisteisia tuotteita teollistuvale Suomelle. Manner valmisti mm. erilaisia teollisuus- ja talouskoneita sekä erilaisia valutuotteita kuten vesijohtotarvikkeita, kaivonkansia, vauunun pyörästäjä ja laakeripukkeja.

1930 – 1940

Vuonna 1931 lopussa Mannerin palveluksessa oli jo kuutisenkymmentä työntekijää. 1930-luvun lopulla, kun 2. maailmansodan merkit olivat jo ilmassa,



Yrjö Manner 1893 - 1975

konepaja oli keskittynyt sotatarvikkeiden valmistukseen. Miinanraivauskaluston ja miinojen valmistuksen ohella konepajalla sorvattiin ja ladattiin tykistön kranaatteja. Välirauhan aikana 1940 Mannerin toiminta siirrettiin Lohjalle ja Lahteen. Kesällä 1942 aloitettiin sodan runteleman konepajan korjausrakentaminen. Toiminta käynnistettiin uudelleen Hangossa elokuussa 1942. Vuonna 1943 Mannerista tuli osakeyhtiö.

1950 – 1970

Kolmannen sukupolven edustajan, Arne Mannerin aloittaessa työt vuonna 1949, konepajan päätuotteina olivat erilaiset metalli- ja puuntyöstökoneet, valimotuotteet ja painevisisäiliöt. Arne näki erikoistumisen elintärkeänä ja päätti erikoistua kuljetuspyöriin. Hän aloitti levystä prässättyjen pyörien valmistuksen vuonna 1951.

Vuonna 1954 pyörät muodostivat jo 27 prosenttia liikevaihdosta ja ne olivat konepajan suurin tuoteryhmä. Muovipyörät ovat olleet Mannerin myyntiohjelmassa 1950-lu-



Arne Manner 1923 - 2004



Painevisisäiliöiden sinkitystä

ulta lähtien. Vuonna 1966 hankittiin ensimmäiset omat ruiskupuristuskoneet muovipyörien valmistukseen. Aarnen johdolla luovuttiin muista tuotteista ja viimeisenä lopetettiin ja myytiin pois kottikärryjen ja painevisisäiliöiden valmistus.



Hangon satamassa oli käytössä Mannerin valmistamia kärryjä.

Vuodesta 1974 kuljetuspyörät ovat olleet Mannerin ainoa tuoteryhmä ja markkina-alueena kaikki Pohjoismaat.

1980 – 1990

Vuodesta 1984 perheyrittäjä on johtanut neljännen sukupolven Tapio Manner. Tapion aikakaudella on määrätietoisesti jatkettu Arne-isän aloittamaa Mannerin kehittämistä ottamalla käyttöön uusia koneita, työkaluja ja lisäosia automaatiota.

Tehtaan tuotantotilat uudistettiin 1997–98, ja toiminta siirrettiin yhden katon alle. Tehostuneen toiminnan ansiosta on saavutettu myös suuremmat markkina-alueet.



Viennin lisääminen myös Pohjoismaiden ulkopuolelle on ollut yksi tärkeimmistä tavoitteista, ja tässä on onnistuttu - Mannerin pyöriä viedään yli 20 maahan. Menestyksen takana on Mannerin osaava henkilökunta, joka on keskittynyt kehittämään ja valmistamaan pyörätuotteita laadukkaista materiaaleista nykyaikaisilla valmistustekniikoilla.

2000 - 2010

Tuotekehitykseen on panostettu enemmän ja asiakaskeksisyys korostuu - pyöriä suunnitellaan asiakkaiden tarpeita vastaaviksi. Lisäarvoja tuovat innovaatiot ovat tuotekehityksen perusasioita. Muotoilun merkitys on myös lisääntynyt. Mannerin pitkä historia ja kokemus metallin ja muovin työstämisestä sekä aktiivinen tuotekehitys ja huippuosaaminen ovat tehneet Mannerista kansainvälisesti tunnetun ja arvostetun pyörämerkin. Manner-pyöriä viedään lähes kolmeenkymmeneen maahan ja kotimaassa Mannerilla on koko maan kattava jälleenmyyntiverkosto. Tänäpäin Mannerin valmistamia tuotteita näkee kaikkialla missä kuljetuspyöriä tarvitaan; sairaaloissa, suurkeittiöissä, kouluissa, kaupoissa, tehtaissa. Laatu ja innovatiivisuus ovat Mannerin vahvuuksia, jotka takaavat 120-vuotiaan yrityksen jatkuvuuden.



Mannerin viimeisin innovaatio - red dot muotoilupalkinnolla palkittu sähköinen Manner® e-SMART -laitepyörä. Manner e-Smart on tuotantovalmis vuoden 2011 alussa.



reddot design award
best of the best 2010

**Suomalainen kuljetuspyörä-
valmistaja vuodesta 1890**

Manner e-SMART ja Manner SMART voittivat kansainvälisen red dot - muotoilukilpailun

Erinomaisen ja innovatiivisen muotoilunsa ansiosta Mannerin uutuustuote **Manner e-Smart** (kts. viereinen kuva) sekä mekaaninen **Manner Smart** ovat menestyneet voitokkaasti yhdessä maailman tunnetuimmassa, kansainvälisessä muotoilukilpailussa. Tuomaristo myönsi red dot tuotemuotoilun "red dot: best of the best" -palkinnon korkeatasoisimmasta muotoilusta ainoastaan 45 tuotteelle 17 eri sarjassa yli 4000 hakemuksen joukosta. Manner Smart- tuotteiden suunnittelusta ja muotoilusta ovat vastanneet Mannerin suunnittelijat **Veikko Savolainen** ja **Patrik Holm** sekä helsinkiläisen tuote- ja palvelukehitystoimisto Desigencen teollinen muotoilija **Pekka Kärkkäinen**.



Mannerin www-sivut ovat uudistuneet

Mannerin kotisivujen ulkoasua on uudistettu. Uudistetuilta sivuilta löydätte tietoa tuotteistamme paremmin ja selkeämmin. Visuaalisesti sivut ovat modernimmat ja helppolukuisemmat kuin aiemmin. Käykää tutustumassa tarkemmin: www.manner.fi.

Manner messuilla 2010

KOTIMAA

21. - 23.9.2010 Alihankinta, Tampere

ULKOMAAT

9. - 12.11.2010 Elmia Subcontracting, Jönköping, Ruotsi

17. - 20.11.2010 Medica, Düsseldorf, Saksa

Manner pähkinänkuoressa

- Perustettu vuonna 1890 Hangossa
- Johtava kuljetuspyörätehdas Pohjoismaissa
- Liikevaihdosta 50 % vientiin yli 20 maahan
- 75 osaavaa työntekijää
- Tuotevalikoimassa yli 2000 erilaista kuljetuspyörää
- Tuotanto yli 1,3 miljoonaa pyörää vuodessa
- Tytäryritys, Manner Poland spz o.o. Puolassa ja yhteisyritys, Manner-LAG AB Ruotsissa.
- Neljännen polven perheyryitys. Toimitusjohtajana vuodesta 1984 Tapio Manner.
- ISO 9001- ja ISO 14001 -sertifioitu yritys



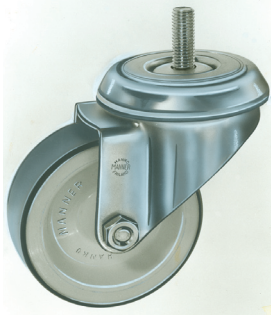
Manner-pyörät ovat pyörineet maailmalla jo 80 vuotta

1950-luvulla Aarne Manner tutki monia Mannerin Konepajan tuotteita löytääkseen artikkelin, johon erikoistua. Hannoverin messumatkalla vuonna 1951 hänelle heräsi ajatus, että kuljetuspyörissä olisi Mannerin tulevaisuus. Ensimmäiset pyörätuotteet, vaunun pyörästöt, oli valmistettu jo 1920-luvulla. Tästä alkoi Mannerin historia pyörätuotteiden suunnittelijana ja valmistajana. Vuonna 1957 Manner valmisti yli neljänsataa eri kokoista ja eri laatuista pyörää.



Mannerin pyörätuotteita 1940- ja 1950-luvulta

Manner kehitti ensimmäisen tarkkuuskuulalaakeripyörän vuonna 1976 yhteistyössä Arla-meijerin kanssa. Arlan haasteena oli henkilökunnan lisääntyneet sairauspoissaolot, johon yhtenä syynä oli rullakoiden liukulaakeroiduista pyöristä johtuva korkea vierintävastus. Uuden kuulalaakeroidun pyörän myötä rullakkojen käsiteltävyys parani merkittävästi. 80-luvun alussa Manner toi markkinoille pehmeämpi pintaisen LI-100 NP/K -pyörän.



Rakenteen ideana oli tehdä vaunun kulku tasaisemmaksi ja hiljaisemmaksi esimerkiksi klinkkerilattialla. Tämä 2000-luvun kaluste-pyörä voitti suomalaisen muotoilun kunniamaininnan Pro Finnish Design-kilpailussa vuonna 1994.

Tango-pyörillä maailman valloitukseen

Mannerin oma tuotesuunnittelija Veikko Savolainen on ollut mukana useimmissa uusien pyörien suunnitteluprojekteissa 90-luvulta lähtien. Lähtötietojen ja teknisten ominaisuuksien selvittelyn jälkeen teolliset muotoilijat kytkettiin mukaan projektiin.



Tango G2

Ensimmäinen muotoilijan muotoilema pyörä

Vuonna 1992 kevyiden kalustepyörien sarjaa uudistettiin. Koko sarjan haarukan muotoa uudistettiin ja myös muovinen jarrupoljin tuli markkinoille. Ensimmäistä kertaa muotoilussa käytettiin ulkopuolista teollista muotoilijaa. Juhani Salovaara suunnitteli sekä haarukan että jarrupolkimen uuden muodon. Mannerin ensimmäinen design-tuote oli syntynyt.



Euroopan modernein nailonpyörä valmistui syksyllä 1997 ja vuoden 1998 alussa Tango-pyörät olivat myynnissä koko Euroopassa. Vuosien varrella Tango-perhe on laajentunut ja tuotteen ominaisuuksia on lisätty. Vuonna 2009 Tangosta valmistui toisen sukupolven versio, Tango G2 – ennestään loistavasta tuotteesta tuli markkinoille muotoilultaan uudistettu ja vieläkin vahvempi pyörä.

Palkittu Wheel 2000

90-luvun puolessa välissä Manner suunnitteli yhdessä lahtelaisen Stala Oy:n kanssa seuraavan sukupolven pyörän, jossa täysin uutta ja mullistavaa oli kaksoispyörärakenne. Tässä niin kutsutussa vaihesiirtorakenteessa toinen pyörä on hivenen toista edellä.

Uuden aikakauden pyörä sähköistyä

Tänä päivänä yhä useammin uuden pyöräratkaisun kehittäminen lähtee asiakkaan tarpeista ja vaatimuksista. Käyttäjien tarpeista sai alkunsa myös Mannerin uusin pyörätuote. Markkinoille kaivattiin vaativaa, käyttäjäystävällistä sairaalalaitepyörää, jossa korostuu helppokäyttöisyys ja varmuus.

Tältä pohjalta kehitettiin Manner SMART ja Manner e-SMART - uuden aikakauden laitepyörät. Molemmissa pyörisä on sulavalinjaisen muotoilun ja kantavan rakenteen lisäksi ainutlaatuiset patentoidut lukitusratkaisut. Manner e-SMARTissa on pyörämarkkinat täysin mullistava, sähköisellä toimilaitteella ja kaukosäädöllä toimiva pyörän lukitus ja yksinkertainen kiinnitys.

Mannerin tuotekehitystyötä ohjaa laatu ja innovaatio. Pyörävalikoima on muuttunut huikaisesti neljän vuosikymmenen aikana ja muutos jatkuu tulevaisuudessakin. Mannerilla on jo kauan sitten oivallettu, että tuotekehitystoiminnan on oltava jatkuvaa ja uusia ratkaisuja synnyttävää. Näin varmistetaan uusien, lisäarvoja antavien pyöräratkaisujen aikaansaaminen ja kilpailukykyyn säilyminen.



Manner e-Smart ja Manner Smart

Suomalainen kuljetuspyörä-
valmistaja vuodesta 1890

Manner® SMART

Lanseerasimme uudenlaisen sairaala- ja kuntoutuslaittepyörän reilu vuosi sitten Saksan Medica-messuilla. Nyttämä mekaaninen, Manner SMART-pyöräksi nimetty tuote on tuotantovalmis. Manner SMART-pyörän lukko on toteutettu täysin poikkeavalla tavalla. Pyörä lukitaan painamalla lukkopoljinta (punainen lukitushattu), joka sijaitsee pyörän päällä. Manner SMARTissa sekä **lukko-että vapautuspoljin ovat aina samassa kohdassa** ja laitteen käyttäjän ulottuvissa. Tämä helpottaa ja nopeuttaa mm. sairaanhoitajien työtä.

Manner SMART-pyörästä on saatavana myös **lukoton versio** (vaaleanharmaa hattu). Tämä uusi lukkoratkaisu, pyörän vahva rakenne (150 kg:n kantavuus) sekä uudenaikainen muotoilu tarjoavat monia etuja sekä laitevalmistajille että loppukäyttäjille.

Helppokäyttöisyys ja turvallisuus ovat Manner SMARTin tärkeimpiä ominaisuuksia. Tämän pyörän oivallisia käyttökohteita ovat muun muassa henkilönostimet, hoito- ja suihkutuolit sekä erilaiset hoitolaitteet.

Pyörä on saatavana 125 millimetrin halkaisijalla.

Kysykää lisää lähimmältä jälleenmyyjältänne tai suoraan tehtaalta!



Lukollinen Manner® SMART



Lukoton Manner® SMART

Ruostumaton Tango G2

Suosittu Tango G2 -tuotesarjan pyörä saa nyt myös ruostumattomina. Sekä 100 että 125 millimetrin kuulalaakeroitu ja liukulaakeroitu Tango on saatavana ruostumattomina. Kuulalaakeroitussa on sekä haarukan kääntölaakerissa että pyörän laakerissa ruostumaton kuulalaakeri. Liukulaakeroitussa haarukan kääntölaakeri on ruostumaton kuulalaakeri ja liukulaakerina toimii messinkiholkki. Ruostumattomia Tangoja käytetään ennen kaikkea kohteissa, jotka vaativat säännöllistä pesua, kuten suihkutuolit ja suurkeittiökalusteet. Ruostumattoman version erottaa tavallisesta Tangosta sinisestä peitelevystä (kuvassa). Kysykää lisää lähimmältä jälleenmyyjältänne tai suoraan tehtaalta!



Ruostumaton, kuulalaakeroitu Tango G2 (vasemmalla) ja ruostumaton, liukulaakeroitu Tango G2

Vuoden 2009 Manner- jälleenmyyjä valittu

Lohjan Kumi ja Matto Oy Lohjalta palkittiin vuoden 2009 Manner-jälleenmyyjänä. Lohjan Kumi ja Matto on esimerkillisellä tavalla huolehtinut Mannerin jälleenmyyjän tärkeimpien toimintojen korkeasta tasosta; he ovat hoitaneet myyjien koulutautumisen pyöräosaamisessa, pitäneet hyvää pyörävarastoa, perehtyneet hyvin alueensa pyörätarpeisiin ja pitäneet aktiivisesti yhteyttä asiakkaisiin. Pyörät ovat myös edustavasti esillä liikkeessä. Lohjan Kumi ja Matto onnistui myös pitämään pyörämyynnin hyvällä tasolla huolimatta tiukasta markkinatilanteesta.



Vuoden 2009 jälleenmyyjänä palkittiin Lohjan Kumi ja Matto Oy. Diplomin vastaanottivat toimitusjohtaja Heikki Laakso (oikealla) ja pyörävastaava Jonne Takala. Palkinnon kävi luovuttamassa Nina Näsänen Mannerilta.

ANTAKAA PALAUTETTA

Antakaa palautetta lehdestämme, tuotteistamme ja palvelustamme. Otamme mielellämme vastaan myös uusia ideoita Uutispyörän sisällöstä (aiheista, luettavuudesta ym.).

Päivitä tiedot. Lähetä osoite-/henkilömuutokset: manner@manner.fi.

MANNERIN HELSINGIN KONTTORI:
Hiihtomäentie 18, 00810 Helsinki
Puh. (09) 759 7740, faksi (09) 780 364
E-mail: seppo.immonen@manner.fi

Avoimna arkin klo 8–16, suljettu ke ja ajoittain pe, jolloin yhteydenotot voi tehdä suoraan Hangon tehtaalle. Kaikki pyörätoimitukset tapahtuvat suoraan Hangon tehtaalta.

Manner UK myy pyörät Englannissa

Manner-pyörien maahantuonnista Englantiin vastaa Manner (UK) Ltd. Vuodesta 1994 toiminut Manner UK on tasaisesti kasvattanut Manner-brändin tunnettua Englannissa. Kattava varasto, korkea ammattitaito ja pyöräosaaminen ovat tekijöitä, joilla Brian McNeill on vallannut pyörämarkkinoita Brittein saarilla.

Vuonna 1991 näin ensimmäisen Manner-pyörän. Minulla oli malleja monelta eri pyörävalmistajalta. Poinin laatikosta kuitenkin LKE-J-100 NP/K -pyörän, jossa minuun vaikutuksen teki juoksupinnan väri ja ennen kaikkea pyörän laatu – jarrun muoto ja toiminta sekä tuotteen valmistuksen laatu sekä ulkonäkö, kuvailee **Brian McNeill**, Manner UK:n omistaja ja toimitusjohtaja.

Kun muutamaa kuukautta myöhemmin eräs suuri moottorikomponenttien jakelija Englannissa pyysi viittätoista yritystä ratkaisemaan heidän jakelurullakoiden pyöräongelman, muistin tuon aiemmin näkemäni pyörän. Jäljitin pyörän valmistajan Suomesta. Englantilainen yritys sai mallit, jotka he hyväksyivät huolimatta kilpailevia pyörätuotteita korkeammasta hinnasta. Kauppa saatiin ja asiakkaan ongelma ratkaistiin. Tämä tapaus osoitti minulle, että hinta ei ollutkaan tärkein kriteeri kaikille käyttäjille. Laatupyörälle oli siis kysyntää.



Brian McNeill pyörävarastossaan Englannin Gloucestershiressa

Brianin tavoitteena oli saada jalansijaa Manner-brändille erittäin kilpailuilla Englannin pyörämarkkinoilla.

Aluksi suurin osa kaupoista saatiin esittelemällä loppukäyttäjille niitä Manner-pyörien ominaisuuksia, jotka olivat parempia kuin laitteissa jo olevissa pyörissä. Saimme myyntiä aikaiseksi samalla, kun vakuutimme laitevalmistajat siitä miten valitsemalla Manner-pyörän heidän tuotensa laatu paranee, Brian kertoo. Tämä prosessi eteni hitaasti, mutta varmasti.

Silloin jo ja tänäkin päivänä meidän on löydettävä ne yritykset, jotka näkevät pyörät merkittävänä osana tuotettaan. Hinta merkitsee aina paljon, mutta sen merkitys yhdessä laadukkaan tuotteen ja jakelukanavan kanssa on se mikä ratkaisee. Manner Hanko tarjoaa laatutuotteen. Manner UK palvelee laadukkaasti asiakkaan vaatimusten mukaisesti.

Laadukas tuote ja palvelu yhdessä ratkaisevat

Markkinoituaan Manner-pyörää jonkun aikaa muiden pyörävalmistajien tuotteiden kanssa Brian perusti Manner UK Ltd:n tammikuussa 1994.

Mannerin TANGO -tuoteperhe on ollut ja on edelleen suuri menestystuote Englannissa ja muualla maailmassa. Tänä päivänä Tango-pyörä on useiden johtavien kuntoutuslaitte-, sairaala- ja cateringkalustevalmistajien ykkösvalinta. Manner-nimi on tae laadusta ja varmuudesta.



Manner-pyörien jälleenmyyjät: • **Forssa** Etra Oy Koikkurintie 4 Puh. (0207) 65 132 • **Helsinki** Etra Oy Lampputie 2 Puh. (0207) 65 1011 • **Ruusilantie** 2 Puh. (0207) 655 020 • **Hitsaajakatu** 14 (0207) 65 190 • **Hyllykallio** Etra Oy Hyllykalliontie 6 Puh. (0207) 65 4168 • **Hyvinkää** Etra Oy Sillankorvenkatu 23 Puh. (0207) 65 162 • **Tools STT Teollisuustarvike Oy** Riihimäenkatu 75 Puh. (0207) 691 311 • **Hämeenlinna** Berner Pultti Oy Eino Leinon katu 24 Puh. (0207) 590 260 • **Etra Oy Parolantie** 106 Puh. (0207) 65 134 • **Isalmi** Berner Pultti Oy Kivirannantie 2 Puh. (0207) 590 280 • **Joensuu** Etra Oy Pamilonkatu 36 Puh. (0207) 65 1088 • **Jyväskylässä** Etra Oy Seppälantie 5 Puh. (0207) 65 140 • **Jämsä** Etra Oy Pääskyläntie 29 (0207) 65 4750 • **Kajaani** Kainuun Pultti Oy Timperintie 17 Puh. (0207) 589 880 • **Etra Oy Petäisentie** 3 Puh. (0207) 653 660 • **Kemi** Etra Oy Karjalahdenkatu 16 Puh. (0207) 653 740 • **Kokkola** Etra Oy Patamäentie 12 Puh. (0207) 65 4188 • **Kotka** Etra Oy Raakunkuja 2 Puh. (0207) 65 150 • **Kouvola** Etra Oy Kaitilankatu 4 Puh. (0207) 65 151 • **Kuopio** Berner Pultti Oy Volttikatu 6 Puh. (0207) 590 220 • **Etra Oy Suvannontie** 1 Puh. (0207) 65 4212 • **Lahti** Berner Pultti Oy Laatikatu 6 Puh. (0207) 590 270 • **Etra Oy Patometsänkatu** 4 Puh. (0207) 65 130 • **Rollmex Oy** Karjalankatu 21 Puh. (03) 751 1144 • **Lappeenranta** Etra Oy Toikansuontie 8 Puh. (0207) 65 153 • **Sistek Kaakon Kumi Oy** Harapaisentie 1 Puh. (0207) 619 620 • **Lohja** Etra Oy Pajakatu 1 (0207) 65 4700 Lohjan Kumi ja Matto Oy Laurinkatu 28 Puh. (019) 311 211 • **Maarianhamina** Holmbergs Ab Godbyvägen Puh. (018) 235 55 • **Mikkeli** Berner Pultti Oy Mannerheimintie 30 Puh. (0207) 590 200 • **Etra Oy Sammonkatu** 4 Puh. (0207) 654 247 • **Oulu** Etra Oy Voudintie 1 Puh. (0207) 653 610 • **Pieksämäki** Berner Pultti Oy Tallikatu 3-5 Puh. (0207) 590 240 • **Pori** Etra Oy Korpraalintie 16 Puh. (0207) 65 120 • **Porvoo** Etra Oy Ruiskumestarinkatu 8 Puh. (0207) 65 197 • **Raase** Etra Oy Pajaniityntie 22 Puh. (0207) 653 650 • **Rauma** Etra Oy Junamiehenkatu 14 Puh. (0207) 65 121 • **Riihimäki** Etra Oy Tehtaankatu 6 Puh. (0207) 65 189 • **Rovaniemi** Etra Oy Teollisuustie 19 Puh. (0207) 653 780 • **Salo** Etra Oy Salitunkatu 3 Puh. (0207) 65 122 • **Savonlinna** Savon Pultti Oy Karjalantie 3 Puh. (0207) 581 320 • **Tampere** Etra Oy Hylkilänkatu 2 Puh. (0207) 65 4100 • **Rollmex Oy** Takojankatu 4 Puh. (03) 273 6600 • **Tornio** Etra Oy Teollisuuskatu 12 Puh. (0207) 653 765 • **Turku** Tools Mertek Group Oy Teräskatu 8 Puh. (02) 279 9000 • **Etra Oy Kärsämäentie** 1 Puh. (0207) 65 123 • **Vaasa** Kumi-Järvinen Oy Tiilitiehaankatu 47 Puh. (06) 357 5152 • **Etra Oy Meijerinkatu** 2-4 Puh. (0207) 65 4202 • **Varkaus** Berner Pultti Oy Käsitökatu 20 Puh. (0207) 590 210 • **Etra Oy Relanderinkatu** 84 Puh. (0207) 65 4237 • **Äänekoski** Etra Oy Kauppakatu 25 Puh. (0207) 65 142 •

• **Starkin ja Carlsonin liikkeet kautta maan** •

• **Tehdas:** Oy Mannerin Konepaja Ab, PL 3 10901 Hanko Puh. (019) 222 001 • **Myyntikonttori Helsinki** Hiihtomäentie 18 00810 Helsinki Puh. (09) 759 7740

Uutispyörä 2010 Oy Mannerin Konepaja Ab:n tiedotuslehti **Julkaisija ja kustantaja:** Oy Mannerin Konepaja Ab PL 3, 10901 HANKO, Puh. (019) 222 001, faksi (019) 248 2000 sähköposti: manner@manner.fi, www.manner.fi **Päätoimittaja:** Jukka Manner **Toimitus ja taitto:** Nina Näsänen **Painopaikka:** Tammisaaren Kirjapaino 2010 ISSN 1458-7564

